

Международный научно-практический журнал

РЕПРОДУКТИВНОЕ ЗДОРОВЬЕ

Восточная
Европа

www.recipe.by

2016, том 6, № 3

Беларусь

Учредители:

УП «Профессиональные издания»,
БелНПО «Ассоциация акушеров-
гинекологов и неонатологов»

Журнал зарегистрирован

Министерством информации
Республики Беларусь
Регистрационное свидетельство № 457

Адрес редакции:

220049, ул. Кнорина, 17,
г. Минск, Республика Беларусь
Тел.: (017) 322-16-85, 322-16-78
e-mail: rz@recipe.by
www.recipe.by

Директор Евтушенко Л.А.

Заместитель главного редактора
Дроздов Ю.В.

**Руководитель службы рекламы
и маркетинга**

Коваль М.А.

Технический редактор Каулякин С.В.

Украина

Учредитель:

УП «Профессиональные издания»

Журнал зарегистрирован

Государственной регистрационной
службой Украины
Регистрационное свидетельство
КВ № 18184-6984Р

Представительство в Украине:

ООО «Издательский дом
«Профессиональные издания»

Директор Ильина В.А.

Контакты: Тел.: +38 (067) 363 65 05,
(095) 091 24 50
e-mail: profidom@ukr.net

Россия

Учредители:

УП «Профессиональные издания»,
ООО «Вилин»

Журнал зарегистрирован

Федеральной службой по надзору в сфере
связи, информационных технологий
и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)
18 декабря 2015 г.
Свидетельство ПИ № ФС77-64064

Представительство

в Российской Федерации:

ООО «Вилин»
214006, Смоленск, пст Пасово
Тел./факс: +7 920 301 00 19
e-mail: volkov@para-la-oro.com

Подписка

в каталоге РУП «Белпочта» (Беларусь) индивидуальный индекс 01235; ведомственный индекс 012352

В Украине подписка оформляется через офис ООО «Издательский дом «Профессиональные издания».

В электронных каталогах «Газеты и журналы» на сайтах агентств:

ООО «Информнаука» (Российская Федерация), ЗАО «МК-Периодика» (Российская Федерация), ГП «Пресса» (Украина), ГП «Пошта Молдовей» (Молдова), АО «Летуос паштас» (Литва), ООО «Подписное агентство PKS» (Латвия), Фирма «INDEX» (Болгария), Kubon&Sagner (Германия), индекс 01235

Электронная версия журнала доступна в Научной электронной библиотеке eLIBRARY.RU, в базе данных East View, в электронной библиотечной системе IPRbooks

По вопросам приобретения журнала обращайтесь в редакцию в г. Минске и представительство издательства в г. Киеве

Журнал выходит 1 раз в 2 месяца.

Цена свободная.

Подписано в печать: 03.06.2016

Тираж 1 500 экз. (Беларусь)

Тираж 2 400 экз. (Украина)

Тираж 3 500 экз. (Россия)

Заказ №

Формат 70x100 1/16. Печать офсетная.

Отпечатано в типографии

© «Репродуктивное здоровье. Восточная Европа»

Авторские права защищены. Любое воспроизведение материалов издания возможно только с письменного разрешения редакции с обязательной ссылкой на источник.

© УП «Профессиональные издания», 2016

© Оформление и дизайн УП «Профессиональные издания», 2016

Беларусь

Главный редактор:

Можейко Л.Ф. – профессор, д.м.н.

Редакционный совет:

профессор, д.м.н. Барановская Е.И. (Минск)
доцент, к.м.н. Вильчук К.У. (Минск)
профессор, д.м.н. Воскресенский С.Л. (Минск)
профессор, д.м.н. Гресь А.А. (Минск)
профессор, д.м.н. Гутикова Л.В. (Гродно)
профессор, д.м.н. Дивакова Т.С. (Витебск)
профессор, д.м.н. Доронина О.К. (Минск)
доцент, к.м.н. Егорова Т.Ю. (Гродно)
профессор, д.м.н. Занько С.Н. (Витебск)
доцент, к.м.н. Захаренкова Т.Н. (Гомель)
доцент, к.м.н. Зверко В.Л. (Гродно)
профессор, д.м.н. Косенко И.А. (Минск)
профессор, д.м.н. Михалевич С.И. (Минск)
доцент, к.м.н. Ниткин Д.Н. (Минск)
профессор, д.м.н. Путьрский Л.А. (Минск)
к.м.н. Савочкина Ю.В. (Минск)
профессор, д.м.н. Сидоренко В.Н. (Минск)
профессор, д.м.н. Строцкий А.В. (Минск)
профессор, д.м.н. Уварова Е.В. (Москва)
профессор, д.м.н. Чернуха Г.Е. (Москва)
профессор, д.м.н. Шишко Г.А. (Минск)

Украина

Главный редактор:

Венцовский Б.М. – член-корреспондент НАМН Украины,
д.м.н., профессор

Научные консультанты:

профессор, д.м.н. Горпинченко И.И.
академик НАМН Украины, профессор, д.м.н. Запорожан В.Н.
профессор, д.м.н. Знаменская Т.К.
профессор, д.м.н., член-корр. НАМН Украины Каминский В.В.
академик НАМН Украины, профессор, д.м.н. Резников А.Г.
профессор, д.м.н. Шунько Е.Е.

Ученый секретарь:

к.м.н. Цапенко Т.В. (Киев)

Редакционная коллегия:

профессор, д.м.н. Беник В.А. (Киев)
профессор, д.м.н., член-корр. НАМН Украины Вдовиченко Ю.П. (Киев)
профессор, д.м.н. Венцовская И.Б. (Киев)
профессор, д.м.н. Вовк И.Б. (Киев)
профессор, д.м.н. Гнатко Е.П. (Киев)
профессор, д.м.н. Голяновский О.В. (Киев)
профессор, д.м.н., член-корр. НАМН Украины Горovenko Н.Г. (Киев)
профессор, д.м.н. Дубоссарская З.М. (Днепропетровск)
профессор, д.м.н. Зелинский А.А. (Одесса)
профессор, д.м.н. Иванюта С.О. (Киев)
профессор, д.м.н. Корнацкая А.Г. (Киев)
профессор, д.м.н. Лакатош В.П. (Киев)
профессор, д.м.н., член-корр. НАМН Украины Маркин Л.Б. (Львов)
профессор, д.м.н., член-корр. НАМН Украины Медведь В.И. (Киев)
доцент, к.м.н. Никитин О.Д. (Киев)
профессор, д.м.н. Парашук Ю.С. (Харьков)
профессор, д.м.н. Потапов В.А. (Днепропетровск)
профессор, д.м.н. Подольский В.В. (Москва)
профессор, д.м.н. Радзинский В.Е. (Москва)
профессор, д.м.н. Рожковская Н.Н. (Одесса)
профессор, д.м.н. Сенчук А.Я. (Киев)
д.м.н. Скрипченко Н.Я. (Киев)
профессор, д.м.н., член-корр. НАМН Украины Татарчук Т.Ф. (Киев)
профессор, д.м.н. Товстановская В.А. (Киев)
профессор, д.м.н., член-корр. НАМН Украины Чайка В.К. (Донецк)
профессор, д.м.н. Яроцкий Н.Е. (Киев)

Рецензируемое издание

Входит в Перечень научных изданий Республики Беларусь для опубликования результатов диссертационных исследований. Решение коллегии ВАК от 12.06.2009 (протокол №11/6).

Научные статьи, опубликованные в журнале, для украинских соискателей ученых степеней на основании приказа МОНмолодьспорта Украины от 17.10.2012 № 1112 приравняются к зарубежным публикациям.

Ответственность за точность приведенных фактов, цитат, собственных имен и прочих сведений, а также за разглашение закрытой информации несут авторы.

Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точки зрения автора.

International scientific journal REPRODUCTIVE HEALTH. EASTERN EUROPE

REPRODUKTIVNOE ZDOROV'E . VOSTOCHNAJA EVROPA

www.recipe.by

2016, volume 6, № 3

Belarus

Founder:

UE «Professional Editions»
Belarusian Association of Obstetricians,
Gynecologists and Neonatologists

The journal is registered in the Ministry
of information of the Republic of Belarus
Registration certificate № 457

Address of the editorial office:

220049, Minsk, Knorin str., 17,
Republic of Belarus
phone: (017) 322-16-78, 322-16-85
e-mail: rz@recipe.by
www.recipe.by

Director Evtushenko L.

Deputy editor-in-chief Drozdov Yu.

Head of advertising and marketing

Koval M.

Technical editor Kaulkin S.

Ukraine

Founder:

UE «Professional Editions»

The journal is registered at the State registry
of Ukraine
Registration certificate № 18184-6984P

Representative Office in Ukraine:

LLC «Publishing house» Professional Edition»

Director Ilyina V.

Contacts:

phone: +38 (067) 363 65 05, (095) 091 24 50

e-mail: profidom@ukr.net

Russia

Founder:

UE «Professional Edition»,
LLC «Vilin»

The journal is registered
Federal Service for Supervision of
Communications, Information Technology
and Mass Media (Roskomnadzor)
December 18, 2015
Certificate PI number FS77-64064

Representative Office in Russian Federation:

LLC «Vilin»
214006, Smolensk, Pasovo
Phone/fax: +7 920 301 00 19
e-mail: volkov@para-la-oro.com

Subscription:

in the Republican unitary enterprise «Belposhta» individual index – 01235; departmental index – 012352

In Ukraine the subscription is made out through office LLC «Publishing house» Professional Edition»

In the electronic catalogs «Newspapers and Magazines» on web-sites of agencies:

LLC «Interpochta-2003» (Russian Federation); LLC «Informnauka» (Russian Federation); JSC «MK-Periodika» (Russian Federation); SE «Press» (Ukraine);
SE «Poshta Moldovey» (Moldova); JSC «Letuvos pashtas» (Lithuania); LLC «Subscription Agency PKS» (Latvia); «INDEX» Firm agency (Bulgaria);
Kubon&Sagner (Germany) index 01235

The electronic version of the journal is available on the Scientific electronic library eLIBRARY.RU,
in the East View database, in the electronic library system IPRbooks

Concerning acquisition of the journal address to the editorial office in Minsk and publishing house representation in Kyiv

The frequency of journal is 1 time in 2 months.
The price is not fixed.

Sent for the press 03.06.2016
Circulation is 1 500 copies (Belarusian).
Circulation is 2 400 copies (Ukraine).
Circulation is 3 500 copies (Russian).

Format 70x100 1/16. Litho

Printed in printing house

© «Reproductive health. Eastern Europe»

Copyright is protected. Any reproduction of materials of the edition is possible only with written permission of edition with an obligatory reference to the source.

© «Professional Editions» Unitary Enterprise, 2016

© Design and decor of «Professional Editions» Unitary Enterprise, 2016

Belarus

Editor-in-chief Mozheyko L., Prof., Full Doctor

Editorial council:

Baranovskaya E., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Vilchuk K., Assoc. Prof., M.D. (Minsk)
 Voskresensky S., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Gres A., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Gutikova L., Prof., Full Doctor (Grodno)
 Divakova T., Prof., Full Doctor (Vitebsk)
 Doronina O., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Egorova T., Assoc. Prof., M.D. (Grodno)
 Zanko S., Prof., Full Doctor (Vitebsk)
 Zaharenkova T., Assoc. Prof., M.D. (Gomel)
 Zverko V., Assoc. Prof., M.D. (Grodno)
 Kosenko I., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Mikhalevich S., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Nitkin D., Assoc. Prof., M.D. (Minsk)
 Putyrsky L., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Savockhina Yu., M.D. (Minsk)
 Sidorenko V., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Strotsky A., Prof., Full Doctor (Minsk)
 Uvarova E., Prof., Full Doctor (Moscow)
 Chernuha G., Prof., Full Doctor (Moscow)
 Shishko G., Prof., Full Doctor (Minsk)

Ukraine

Editor-in-chief Ventskovsky B., Prof., Full Doctor, fellow of NAMS of Ukraine

Scientific consultants:

Gorpinchenko I., Prof., Full Doctor
 Zaporozhan V., Prof., Full Doctor, Akkad. NAMS of Ukraine
 Znamenskaya T., Prof., Full Doctor
 Kaminsky V., Prof., Full Doctor, fellow of NAMS of Ukraine
 Reznikov A., Prof., Full Doctor, Akkad. NAMS of Ukraine
 Shunko E., Prof., Full Doctor

Scientific secretary: Tsapenko T., M.D. (Kyiv)

Editorial board:

Benyuk V., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Vdovichenko Y., Prof., Full Doctor, fellow of NAMS of Ukraine (Kyiv)
 Ventskovskaya I., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Vovk I., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Gnatko E., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Golyanovsky O., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Gorovenko N., Prof., Full Doctor, fellow of NAMS of Ukraine (Kyiv)
 Dubossarskaya Z., Prof., Full Doctor (Dnepropetrovsk)
 Zelinsky A., Prof., Full Doctor (Odessa)
 Ivanyuta S., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Kornatskaya A., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Lakatosh V., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Markin L., Prof., Full Doctor, fellow of NAMS of Ukraine (Lviv)
 Medved V., Prof., Full Doctor, fellow of NAMS of Ukraine (Kyiv)
 Nikitin O., Assoc. Prof., M.D. (Kyiv)
 Parashchuk Y., Prof., Full Doctor (Kharkov)
 Potapov V., Prof., Full Doctor (Dnepropetrovsk)
 Podolsky V., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Radzinsky V., Prof., Full Doctor (Moscow)
 Rozhkovskaya N., Prof., Full Doctor (Odessa)
 Senchuk A., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Skripchenko N., Full Doctor (Kyiv)
 Tatarchuk T., Prof., Full Doctor, fellow of NAMS of Ukraine (Kyiv)
 Tovstanovskaya V., Prof., Full Doctor (Kyiv)
 Chayka V., Prof., Full Doctor, fellow of NAMS of Ukraine (Donetsk)
 Yarotsky N., Prof., Full Doctor (Kyiv)

Peer-reviewed edition

The journal is included into a List of scientific publications of the Republic of Belarus for the publication of the results of the dissertation research. HCC board decision of 12.06.2009 (protocol № 11/6)

Scientific articles published in the journal for Ukrainian applicants of academic degrees on the basis of the order of Ministry of Education and Science, Youth and Sports of Ukraine from 17.10.2012 № 1112 are equated to foreign publications.

Responsibility for the accuracy of the given facts, quotes, own names and other data, and also for disclosure of the classified information authors bear.

Editorial staff can publish articles as discussion, without sharing the point of view of the author.

Пресс-релиз

Оральные контрацептивы помогут
подготовиться к здоровой
беременности320

Акушерство и гинекология.

Оригинальные исследования

Роль про- и противовоспалительных
цитокинов в возникновении
синдрома хронической тазовой боли
у пациенток с воспалительными
процессами органов малого таза
*Дубоссарская З.М.,
Грек Л.П.*322

Сравнительный анализ
васкуляризации преовуляторного
фолликула при синдроме
поликистозных яичников в цикле
контролируемой индукции овуляции
и оценка факторов, влияющих
на ее реализацию
Лысенко О.В. 331

Роль половых гормонов
и факторов роста в генезе
формирования хронического
болевого синдрома у женщин
репродуктивного возраста
*Жук С.И., Ночвина Е.А.,
Чечуга С.Б.*341

Влияние дисбиоза
на состояние иммунного
гомеостаза у женщин
с опухолеподобными
образованиями яичников
Шаповал О.С.351

Оценка качества жизни женщин
с физиологически протекающей
беременностью
*Романенко И.Ю., Романенко И.В.,
Дивитаева А.А.*359

Обзоры

Современные представления
о влиянии адипоцитокинов грудного
молока на рост и развитие детей
первых месяцев жизни
(обзор литературы)
Прилуцкая В.А., Солнцева А.В.367

Наследственные тромбофилии
и венозные тромбоэмболические
осложнения в акушерстве
Гусина А.А., Гусина Н.Б.380

Витамин D и синдром системного
воспалительного ответа
в акушерстве: клинические
параллели (обзор)
*Манасова Г.С., Зелинский А.А.,
Кузьмин Н.В.*393

Фармакотерапия

Концепция дисменореи и
современные лечебные подходы:
опыт применения Спазмалгона
Пересада О.А.403

Антифосфолипидный
синдром в практике врача-
репродуктолога
Лищук-Якимович К.А.411

Правила для авторов420

Press release

Oral contraceptives can help prepare for a healthy pregnancy 320

Obstetrics and Gynecology.

Original Research

The role of pro- and anti-inflammatory cytokines in the emergence of the syndrome of chronic pelvic pain in inflammatory processes of the pelvic organs in women
Dubossarskaya Z., Grek L. 322

Comparative analysis of preovulatory follicle vascularization in polycystic ovarian syndrome during controlled induction of ovulation and evaluation of factors influencing its implementation
Lysenka V. 331

Role of sex hormones and growth factors in the genesis of development of chronic pain syndrome in women of reproductive age
Zhuk S., Nochvina O., Chechuha S. 341

The influence of dysbiosis on the state of immune homeostasis in women with tumor-like ovary formations
Shapoval O. 351

Evaluation of life quality in women with physiological pregnancy
Romanenko I., Romanenko I., Divitaeva A. ... 359

Reviews

Current views about the impact of breast milk adipocytokines on growth and development of children during the first months of life (a review)
Prilutskaya V., Solntseva A. 367

Hereditary thrombophilia and venous thromboembolism in obstetrics
Gusina A., Gusina N. 380

Vitamin D and systemic inflammatory response syndrome in obstetrics: clinical parallels (review)
Manasova G., Zelinsky A., Kuzmin N. 393

Drug Therapy

The concept of dysmenorrhea and modern therapeutic approaches: experience of Spazmalgon
Peresada O. 403

Antiphospholipid syndrome in the obstetricians practice
Lishchuk-Yakymovych K. 411

For authors 419